

Usługa współfinansowana jest ze środków Europejskiego Funduszu na Rzecz Integracji Obywateli Państw Trzecich oraz Budżetu Państwa ramach programu ogólnego „Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi”

Projekt:
„Badanie opinii publicznej na rzecz integracji obywateli państw afrykańskich w Polsce”

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia

na wykonanie badań opinii publicznej na rzecz integracji obywateli państw afrykańskich w Polsce

PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



§ 1. Nazwa oraz adres Zamawiającego

Fundacja „Afryka Inaczej”
Ul. Syta 104F
02-987 Warszawa

§ 2. Tryb udzielenia zamówienia

Przetarg zgodnie z art.70 K.C.

§ 3. Ogłoszenie przetargu

Przetarg ogłasza się poprzez opublikowanie przez Zamawiającego ogłoszenia o przetargu na własnej stronie internetowej pod adresem www.afryka.org/fundacja.

§ 4. Przedmiot zamówienia

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi Załącznik nr 1.
2. Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających.
3. CPV: 79320000-3

§ 5. Termin realizacji zamówienia

30 kwietnia 2010 r.

§ 6. Opis warunków udziału w postępowaniu

1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1-4 Ustawy Prawo zamówień publicznych, tj:
 - 1) posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
 - 2) posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
 - 3) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
 - 4) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia.
2. W celu potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w ust 1 pkt. 2 wykonawca musi wykazać, że:
 - 1) należycie wykonał, w ciągu ostatnich trzech lat przed wszczęciem postępowania:
 - a) co najmniej dwie usługi badań jakościowo-ilościowych o tematyce społecznej
 - b) co najmniej dwie usługi badań ilościowych (wywiad kwestionariuszowy lub wywiad wspomagany komputerem) o tematyce społecznej na próbie reprezentatywnej minimum 1000 osób
 - 2) posiada aktualne certyfikaty PKJPA (program Kontroli Jakości Pracy Ankieterów) w zakresie badań jakościowych i ilościowych (CAPI lub PAPI)
3. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunków zgodnie z formułą „spełnia - nie spełnia” na podstawie informacji zawartych w dostarczonych dokumentach i oświadczeniach wymaganych specyfika-

PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



cją, dołączonych do oferty. Oznacza to, że wystarczającym powodem do wykluczenia wykonawcy będzie brak wykazania w ofercie spełnienia któregoś z wymaganych warunków.

§ 7. Oświadczenia i dokumenty wymagane w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu

1. W celu potwierdzenia spełniania warunków określonych w par. 5 SIWZ Wykonawca załączy do oferty następujące dokumenty i oświadczenia:

- 1) Oświadczenie z art. 22 ust.1 ustawy Prawo zamówień publicznych według wzoru Załącznika 2
- 2) Aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 3) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub że uzyskał zgodę na zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji organu podatkowego, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem składania ofert.
- 4) Aktualne zaświadczenie z właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem opłat lub składek na ubezpieczenie zdrowotne lub społeczne lub że uzyskał zgodę na zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem składania ofert.
- 5) Polisę lub inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzonej działalności, w wysokości co najmniej 100 000.00zł (sto tysięcy złotych).

§ 8. Informacje o sposobie porozumiewania się zamawiającego z wykonawcami

1. Forma i zasady porozumiewania:

- 1) Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje zamawiający i wykonawcy przekazują, zgodnie z wyborem zamawiającego za pośrednictwem faksu lub drogą elektroniczną.
- 2) Ilekroć Zamawiający wprowadza obowiązek zachowania formy pisemnej, oznacza to konieczność jej zachowania pod rygorem nieważności (bezskuteczności) oświadczenia, dokumentu, wniosku, zawiadomienia oraz informacji.
- 3) Wykonawca obowiązany jest niezwłocznie potwierdzić fakt otrzymania dokumentu, oświadczenia, wniosków, zawiadomień oraz innych informacji przekazanych faksem lub drogą elektroniczną przez Zamawiającego.

2. Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający jest obowiązany niezwłocznie udzielić wyjaśnień, chyba że prośba o wyjaśnienie treści specyfikacji wpłynęła do zamawiającego na mniej niż 2 dni przed terminem składania ofert.

3. W szczególnie uzasadnionych przypadkach zamawiający może w każdym czasie przed upływem terminu składania ofert zmodyfikować treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Dokonaną w ten sposób modyfikację zamawiający przekazuje niezwłocznie wszystkim wykonawcom, którym przekazano specyfikację istotnych warunków zamówienia, a także zamieszcza ją na stronie internetowej.

4. Zamawiający przedłuża termin składania ofert, jeżeli w wyniku modyfikacji treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia niezbędny jest dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach. W tym przypadku wszelkie prawa i zobowiązania Zamawiającego i Wykonawcy odnośnie wcześniej ustalonego terminu będą podlegały nowemu terminowi.

5. O przedłużeniu terminu składania ofert zamawiający niezwłocznie zawiadamia wszystkich wykonawców, którym przekazano specyfikację istotnych warunków zamówienia oraz zamieszcza tę informację na stronie internetowej.

PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZA NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



3. Osoba do kontaktu z wykonawcami w sprawach związanych z przedmiotem zamówienia:
Marta Surowiec - tel. 0 501 120 429, e-mail marta@afryka.org

§ 9. Termin związania ofertą

1. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres 30 dni. Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

§ 10. Opis sposobu przygotowania ofert

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę, w której musi być zaoferowana tylko jedna cena. Złożenie większej liczby ofert spowoduje odrzucenie wszystkich ofert.
2. Zamawiający nie dopuszcza złożenia oferty wariantowej oraz ofert częściowych.
3. Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej pod rygorem nieważności, w języku polskim na formularzu oferty stanowiącym Załącznikiem nr 3 do specyfikacji lub innym dokumencie pisemnym zgodnym z treścią załączonego formularza.
4. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu, gdy złożona przez wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.
5. Oferta powinna być sporządzona w postaci podpisanego wydruku komputerowego, maszynopisu, lub inną trwałą, czytelną techniką.
6. Formularz oferty wraz z załącznikami powinien być podpisany przez osobę/osoby/ uprawnioną/e/ do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy. Wszystkie strony oferty powinny być parafowane lub podpisane przez Wykonawcę. Strony oferty, w tym wszystkie załączniki należy kolejno ponumerować.
7. W przypadku podpisania oferty przez inną/e/ osobę/y/ niż wymienione w odpisie (kopii) z właściwego rejestru, wymagane jest dołączenie do oferty stosownego pełnomocnictwa. Pełnomocnictwo lub inny dokument upoważniający do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego należy załączyć w oryginale lub kopii notarialnie poświadczonej za zgodność.
8. Wszystkie miejsca, w których Wykonawca naniósł zmiany powinny być podpisane przez osobę uprawnioną do występowania w imieniu Wykonawcy.
9. Zamawiający uznaje, że podpisem jest: złożony własnoręcznie znak, z którego można odczytać co najmniej nazwisko podpisującego, a jeżeli ten znak jest nieczytelny lub nie zawiera pełnego imienia i nazwiska (podpis skrócony), to znak musi być uzupełniony napisem (np. w formie pieczęci), z którego można odczytać co najmniej nazwisko podpisującego.
10. Wykonawcy, którzy składają wspólnie ofertę, ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przetargu zgodnie z art. 70 K.C.
11. Koszty opracowania i dostarczenia oferty (ich kopii) oraz uczestnictwa w postępowaniu obciążają wyłącznie Wykonawcę.
12. Wykonawca złoży ofertę w zamkniętej kopercie, zaadresowanej na Zamawiającego i oznaczone „Oferta na wykonanie badań opinii publicznej na rzecz integracji obywateli państw afrykańskich w Polsce” oraz „Nie otwierać przed 26 stycznia 2010 r. przed godz. 18:30”. Opakowanie zawierające ofertę powinno zawierać nazwę oraz dokładny adres wykonawcy wraz z numerami telefonów.
13. Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną ofertę przed upływem terminu składania ofert. Oferty ze zmianami lub wycofane będą oznaczone określeniami „Zmiana” lub „Wycofanie” wraz z podaniem jej daty.

§ 11. Miejsce i termin składania ofert

PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



1. Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego w Warszawie, ul. Syta 104 F, 02-987 Warszawa.
2. W celu umówienia terminu złożenia oferty Zamawiający prosi o kontakt z Martą Surowiec, tel. 0 501-120 429
3. Termin składania ofert upływa dnia 26 stycznia 2010 r. o godz. 18:30. Oferty otrzymane przez Zamawiającego po tym terminie zostaną zwrócone bez otwierania.

§ 12. Informacje o trybie otwarcia i oceny ofert

1. Komisyjne otwarcie nastąpi w siedzibie Zamawiającego, w Warszawie, ul. Syta 104 F, 02-987 Warszawa w dniu 26 stycznia 2010 r. o godz. 18:30. Uczestnictwo przy otwieraniu ofert pozostawia się do decyzji oferentów. Kolejność otwierania ofert jest zgodna z kolejnością rejestracji ich wpływu do Zamawiającego.
2. W przypadku zawiadomienia Zamawiającego przez Wykonawcę o wycofaniu oferty (co jest dopuszczalne tylko przed otwarciem ofert), wycofanie staje się skuteczne podczas komisyjnego otwarcia ofert i potwierdzeniu tożsamości wycofującego i Wykonawcy.
3. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
4. Podczas otwarcia ofert Zamawiający ogłosi nazwy i adresy Wykonawców oraz informacje dotyczące ceny wykonania zamówienia i terminu wykonania zamówienia.
5. Wykonawcy mogą być obecni przy otwieraniu ofert. W przypadku, gdy Wykonawca nie był obecny przy otwieraniu ofert, może wystąpić do Zamawiającego z wnioskiem o przesłanie informacji podawanych w trakcie otwarcia ofert. Zamawiający prześle niezwłocznie te informacje.
6. W toku dokonywania kwalifikacji i oceny złożonych ofert Zamawiający może żądać udzielenia przez Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych przez nich ofert.
7. Zamawiający dokona sprawdzenia ważności złożonych ofert, a następnie kwalifikacji ofert pod kątem zgodności z art. 70 K.C. oraz spełnienia warunków określonych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
8. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, w oparciu o kryteria oceny ofert, opisane w niniejszej specyfikacji.
9. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty zamawiający zawiadamia wykonawców, którzy złożyli oferty, o:
 - 1) wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę) i adres wykonawcy, którego ofertę wybrano, i uzasadnienie jej wyboru,
 - 2) wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - 3) wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

§ 13. Kryteria, którymi zamawiający będzie kierował się przy wyborze oferty oraz ich znaczenie

1. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie się kierował następującym kryterium:

- 1) cena (koszt) 75%

Punkty za powyższe kryterium zostaną przyznane wg wzoru:

$$\text{Liczba przyznanych punktów} = \frac{\text{najniższa zaoferowana cena brutto}}{\text{cena ocenianej oferty brutto}} * 75$$

- 2) Metodologia i sposób realizacji badania - 25%

PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZA NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



Punkty za powyższe kryterium zostaną przyznane przez każdego członka komisji przetargowej dokonującej wyboru w skali punktowej do 25 punktów. Wartość ta będzie sumą przyznanych ocen za następujące elementy:

- a) adekwatność metod i narzędzi badawczych do sformułowanych celów szczegółowych badania oraz logika zaproponowanej metodologii (do 15 pkt)
- b) adekwatność sposobu doboru próby do części ilościowej badania, gwarantująca reprezentatywność próby (do 5 pkt)
- c) procedury kontrolne zastosowane przy realizacji badania ilościowego (do 5 pkt)

2. Zamawiający wybierze ofertę, która otrzyma największą ilość punktów.

§ 14. Informacja o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy

1. Zamawiający zawiadomi Wykonawcę, którego oferta została wybrana o terminie i miejscu podpisania umowy.
2. Zamawiający podpisze umowę z wybranym Wykonawcą, w terminie nie dłuższym niż 7 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty.

Załączniki

- Załącznik 1 Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia
Załącznik 2 Wzór oświadczenia
Załącznik 3 Wzór oferty

PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



Załącznik nr 1

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Projekt „Badanie opinii publicznej na rzecz integracji obywateli państw afrykańskich w Polsce” będzie pierwszą tego typu inicjatywą przeprowadzoną w Polsce. Badanie ma na celu pomoc w poznaniu sytuacji i potrzeb związanych z integracją obywateli państw afrykańskich w Polsce oraz w sprawdzeniu poziomu akceptacji społecznej dla obywateli państw afrykańskich w Polsce.

Badanie ma zostać przeprowadzone na Polakach, jednak aktywną rolę powinni w nich odegrać obywatele państw afrykańskich, którzy zaprezentują najczęstsze problemy z jakimi spotykają się w procesie integracji w Polsce. Wyniki badań posłużą do sporządzenia raportu, który będzie podstawą do planowania działań, których celem jest integracja obywateli państw afrykańskich, tak, aby działania te były skuteczne.

Badania poza ustaleniem jak wielu Polaków akceptuje obywateli państw afrykańskich i zgodziłoby się na obecność Afrykańczyków w ich życiu codziennym, powinno pomóc zrozumieć zależności pomiędzy wskaźnikami ilościowymi pozytywny / negatywny stosunek do obywateli państw afrykańskich a stereotypami na temat obywateli państw afrykańskich. Sprawdzi też zależność między pochodzeniem ankietowanych (miasto / wieś), wykształceniem, wiekiem i płcią a ich stosunkiem wobec imigrantów z państw afrykańskich.

Projekt powinien być przeprowadzony w trzech etapach:

Etap 1: Badanie jakościowe - metodą Zogniskowanych Wywiadów Grupowych (FGI) – zrealizowane do 28 lutego 2010

W ramach badania jakościowego przeprowadzenie sześciu wywiadów grupowych FGI (Focus Group Interview). Badanie powinno obejmować osoby w różnym wieku, o różnych cechach społeczno-demograficznych, w co najmniej 2 lokalizacjach: Warszawa (gdzie przebywa najwięcej obywateli państw afrykańskich) oraz mniejsze miasto (np. Białystok lub Opole, gdzie istnieją duże problemy z integracją obywateli państw trzecich).

Należy zaproponować adekwatne do celów badania kryteria rekrutacyjne, strukturę grup wraz z uzasadnieniem wybranych zmiennych.

Etap 2: Badanie ilościowe - na reprezentatywnej próbie Polaków – zrealizowane do 31 marca 2010

Metoda: bezpośredni wywiad ankietarki face-to-face realizowany w domu respondenta metodą CAPI (wywiady wspomagane komputerowo).

Próba: o charakterze losowym, ogólnopolskim, reprezentatywna dla populacji Polaków w wieku 15-75 lat. Wymagana liczebność próby to minimum 1000 osób.

Ta część badania oprócz realizacji celów ogólnych badania powinna również pozwolić na ilościową weryfikację hipotez postawionych po części jakościowej. Przewidywany czas trwania wywiadu to 20-25 minut wraz z metryczką.

PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZA NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



Metryczka powinna umożliwić dodatkowe analizy w podgrupach np. ze względu na poziom wykształcenia, miejsce zamieszkania, wiek etc.

Etap 3: Przygotowanie Raportu z Badań – zrealizowany do 30 kwietnia 2010

Raport powinien umożliwić obywatelom państw afrykańskich poznanie sposobu ich postrzegania przez Polaków, oraz przyczyn powstawania barier w procesie integracji. W ten sposób zostanie opracowany plan działań na rzecz wzmocnienia integracji obywateli państw afrykańskich w Polsce.

Raport i wyniki badań powinny być przygotowane w dwóch językach: polskim i angielskim.

**PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI
PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA**



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



Załącznik nr 2

OŚWIADCZENIE

.....
pieczęć Wykonawcy

Składając ofertę w przetargu prowadzonym zgodnie z art. 70 K.C. na badań opinii publicznej na rzecz integracji obywateli państw afrykańskich w Polsce przez Fundację „Afryka Inaczej”, oświadczamy że:

Posiadamy uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności.

Posiadamy niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponujemy potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Znajdujemy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

..... dn.
podpis Wykonawcy lub osoby upoważnionej do składania oświadczeń w imieniu (przedstawicieli) wykonawcy

PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



Załącznik nr 3

(pieczęć Wykonawcy)

Fundacja „Afryka Inaczej”
Ul. Syta 104F
02-897 Warszawa

OFERTA

Dotyczy zamówienia na wykonanie badań opinii publicznej na rzecz integracji obywateli państw afrykańskich w Polsce

Nazwa wykonawcy
Siedziba wykonawcy.....
NIP
REGON
Nr telefonu/faksu
E-mail

OFERUJEMY wykonanie badań opinii publicznej na rzecz integracji obywateli państw afrykańskich w Polsce zgodnie z wymogami zawartymi w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wraz z jej załącznikami za:

cenę netto (bez podatku VAT): zł
(słownie złotych:)

plus podatek VAT w wysokości:%, tj.zł
(słownie złotych)

tj. za łączną cenę brutto (łącznie z podatkiem VAT): zł (słownie złotych:)

W załączeniu przedstawiamy również opis proponowanej metodologii i sposobu realizacji badania.

OŚWIADCZAMY, że zobowiązujemy się do wykonania całości przedmiotu zamówienia w terminie do 30 kwietnia 2010 r.

.....dn.dn.dn.

podpis Wykonawcy lub osoby upoważnionej do składania oświadczeń w imieniu (przedstawicieli) wykonawcy

PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZA NA RZECZ INTEGRACJI OBYWATELI PAŃSTW TRZECICH I BUDŻETU PAŃSTWA



MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ

